



SAFETY GOGGLES / SCHUTZBRILLE / LUNETTES DE PROTECTION PBKZ 1 A1

(GB)

SAFETY GOGGLES

Operating instructions

(FR)

LUNETTES DE PROTECTION

Mode d'emploi

(CZ)

OCHRANNÉ BRÝLE

Návod k obsluze

(SK)

OCHRANNÉ OKULIARE

Návod na obsluhu

(DK)

BESKYTTELSERBRILLER

Betjeningsvejledning

(DE)

SCHUTZBRILLE

Bedienungsanleitung

(NL)

VEILIGHEIDSBRIL

Gebruiksaanwijzing

(PL)

OKULARY OCHRONNE

Instrukcja obsługi

(ES)

GAFAS DE PROTECCIÓN

Instrucciones de uso

IAN 352083_2007



| | | | |
|----|---|--------|----|
| GB | Translation of the original instructions | Page | 3 |
| DE | Originalbetriebsanleitung | Seite | 6 |
| FR | Traduction des instructions d'origine | Page | 9 |
| NL | Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing | Pagina | 12 |
| CZ | Překlad originálního provozního návodu | Strana | 15 |
| PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi | Strona | 18 |
| SK | Preklad originálneho návodu na obsluhu | Strana | 21 |
| ES | Traducción del manual de instrucciones original | Página | 24 |
| DK | Oversættelse af den originale driftsvejledning | Side | 27 |

Contents

| | |
|---|----------|
| Intended use | 4 |
| Package contents | 4 |
| Technical specifications | 4 |
| Safety information | 4 |
| Use, cleaning and storage | 4 |
| Disposal | 5 |
| Service | 5 |
| Importer | 5 |
| EU Declaration of Conformity | 5 |

SAFETY GOGGLES PBKZ 1 A1

Intended use

The safety goggles are designed to serve as eye protection during manual work.

The arms of the glasses are foldable and extendable.

The product complies with EN 166, protection class FT and optical class 1.

The sight glass type is clear.

The protection class FT means that the product offers high resistance to impacts from particles at high speeds of 45 m/s at extreme temperatures.

If the symbols F, B and A do not apply to both the sight glass and the sight glass support, the complete eye protector shall be assigned the lower level.

If mechanical protection at extreme temperatures is required, the eye protection device must have the additional marking T (e.g. FT, BT, AT).

Otherwise, the eye protector may only be used at room temperature to protect against high-speed particles.

For reasons of safety and approval (CE), no modification and/or alteration to the product is allowed.

To ensure that the eye protection device is suitable for the application, contact your health and safety officer.

No spare parts are available for the eye protection device.

Any other uses of the appliance is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury.

The manufacturer accepts no responsibility for damage attributable to misuse.

Package contents

- 1 pair of safety goggles
- 1 set of operating instructions

Technical specifications

Identification of the product:

| | |
|------------------------|--|
| Spectacle lens: | 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE |
| 2C-1,2: | Protection level for UV protection filter with improved color recognition |
| KOMPERNASS: | Manufacturer Identification |
| 1: | Optical class |
| FT: | Mechanical strength (45 m / s) at extreme temperatures (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | CE mark |

| | |
|------------------|---|
| Frame: | KOMPERNASS 166 FT CE |
| KOMPERNASS: | Manufacturer Identification |
| 166: | valid standard |
| FT: | Mechanical strength (45 m / s) at extreme temperatures (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | CE mark |
| Expiration date: | This product does not have an expiration date. The service life depends on the level of handling care and on the conditions of use. Under normal circumstances, the sight glasses should be replaced every 6 months at the latest. However, damaged sight glasses must be replaced immediately. |

Safety information

⚠ WARNING!

- ▶ Read all safety warnings and all instructions.

Save all warnings and instructions for future reference.

- The safety goggles and packaging material are not toys. Keep them out of the hands of children.
- Never leave the packaging material unattended. It could be dangerous if children play with it.
- Protect the safety goggles from extreme temperatures, direct sunlight, shocks, high humidity, wetness, flammable gases, vapours and solvents.
- Treat the safety goggles carefully. They can be damaged by bumps, impacts or a fall from a low height.
- Note that the safety goggles can transmit the energy of impacts from high velocity particles (when worn over corrective glasses) and thus represent a danger to the user.
- Note that some materials may trigger allergic reactions upon contact with sensitive skin.

Use, cleaning and storage

⚠ WARNING!

- ▶ Check and clean the goggles before use. Scratched or damaged protective glasses impair visibility and offer only a reduced protective effect. Safety goggles with scratched or damaged protective glasses should be replaced immediately.
- Adjust the extensible headband of the safety goggles to fit your head.
- Ensure that they fit comfortably and securely.
- When wearing the safety goggles, ensure that they fit comfortably.
- Use a soft, damp and clean spectacle cleaning cloth to clean the safety goggles. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.
- To disinfect the safety goggles, use only cleaning agents that do not contain solvents or aggressive substances.
- Do not exert strong pressure on the surfaces, as this can cause scratches.
- After use, store and transport the safety goggles in a clean, dry and UV-proof environment, e.g. in a suitable spectacle case (not supplied).

Disposal



Dispose of the product via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 352083_2007

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

EU Declaration of Conformity

The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity.

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer:
Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

PSA Regulation EU 2016/425

General Product Safety Directive EU 2001/95/EG

Notified body: DIN CERTCO Society for conformity assessment mbH,
Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Germany

ID number of the CA: 0196

Certificate No.: C6377KOMPERNASS/RO

Applied harmonised standards:

EN 166: 2001

EN 170: 2002

Type designation: Safety goggles PBKZ 1 A1

Year of manufacture: 11-2020

Serial number: IAN 352083_2007

Bochum, 25/11/2020



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----------|
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 7 |
| Lieferumfang | 7 |
| Technische Daten | 7 |
| Sicherheitshinweise | 7 |
| Benutzung, Reinigung und Lagerung | 8 |
| Entsorgung | 8 |
| Service | 8 |
| Importeur | 8 |
| EU-Konformitätserklärung | 8 |

SCHUTZBRILLE PBKZ 1 A1

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Schutzbrille dient als Augenschutz bei z. B. mechanischen Arbeiten.

Die Bügel der Brille sind klappbar und ausziehbar.

Das Produkt entspricht EN 166, Schutzklasse FT und der optischen Klasse 1.

Der Sichtscheibentyp ist klar, mit UV-Filter.

Die Schutzklasse FT bedeutet, dass das Produkt eine hohe Festigkeit gegen Stöße von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit von 45 m/s bei extremen Temperaturen bietet.

Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für die Sichtscheibe als auch den Tragkörper gelten, ist dem vollständigen Augenschutzgerät der niedrigere Grad zuzuerkennen.

Falls mechanischer Schutz bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das Augenschutzgerät die Zusatzkennzeichnung T aufweisen (z. B. FT, BT, AT). Ansonsten darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur zum Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Um sicher zu stellen, dass das Augenschutzgerät für die Anwendung geeignet ist, kontaktieren Sie Ihren Arbeitsschutzbeauftragten.

Für das Augenschutzgerät sind keine Ersatzteile verfügbar.

Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

1 Schutzbrille
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Kennzeichnung des Produkts:

| | |
|---------------------|--|
| Brillenglas: | 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE |
| 2C-1,2: | Schutzstufe für UV Schutzfilter mit verbesserter Farberkennung |
| KOMPERNASS: | Herstelleridentifikation |
| 1: | Optische Klasse |
| FT: | Mechanische Festigkeit (45 m/s) bei extremen Temperaturen (+55°C / -5°C) |
| CE: | CE Zeichen |

| | |
|----------------|--|
| Rahmen: | KOMPERNASS 166 FT CE |
| KOMPERNASS: | Herstelleridentifikation |
| 166: | gültige Norm |
| FT: | Mechanische Festigkeit (45 m/s) bei extremen Temperaturen (+55°C / -5°C) |
| CE: | CE Zeichen |

| | |
|----------------|--|
| Verfallsdatum: | Für dieses Produkt gilt kein Verfallsdatum. Die Nutzungsdauer richtet sich nach der jeweiligen Handhabungssorgfalt und nach den Verwendungsbedingungen. Unter normalen Umständen sollten die Sichtscheiben spätestens alle 6 Monate ausgewechselt werden. Beschädigte Sichtscheiben müssen allerdings sofort ausgewechselt werden. |
|----------------|--|

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Die Schutzbrille und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie die Schutzbrille vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Schutzbrille um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe kann sie beschädigt werden.
- Beachten Sie, dass die Schutzbrille bei direktem Kontakt mit Hochgeschwindigkeitsteilchen (wenn sie über eine Korrektionsbrille getragen wird), Schläge übertragen kann und dadurch eine Gefahr für den Träger darstellt.
- Beachten Sie, dass einige Materialien bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können.

Benutzung, Reinigung und Lagerung

WARNUNG!

- ▶ Überprüfen und reinigen Sie die Schutzbrille vor dem Gebrauch. Zerkratzte oder beschädigte Sichtscheiben beeinträchtigen die Sicht und bieten nur noch eine stark verminderte Schutzwirkung. Eine Schutzbrille mit zerkratzten oder beschädigten Sichtscheiben ist sofort zu ersetzen.

- Stellen Sie die ausziehbaren Bügel der Schutzbrille auf die entsprechende Größe Ihres Kopfes ein.
- Sorgen Sie für einen sicheren und angenehmen Sitz.
- Achten Sie bei dem Tragen der Schutzbrille darauf, dass diese angenehm sitzt.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Schutzbrille ein feuchtes, weiches und sauberes Brillenputztuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Desinfizieren Sie die Schutzbrille nur mit Mitteln, die keine Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien enthalten.
- Üben Sie nicht zu starken Druck auf die Oberflächen aus, dies kann zu Kratzspuren führen.
- Lagern und Transportieren Sie die Schutzbrille nach Gebrauch in einer sauberen, trockenen und vor UV-Strahlung geschützter Umgebung, wie z. B. in einem passenden Brillenetui (nicht im Lieferumfang enthalten).

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 352083_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

EU-Konformitätserklärung

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

PSA-Verordnung EU 2016/425

Richtlinie über allgemeine Produktsicherheit EU 2001/95/EG

Notifizierte Stelle: DIN CERTCO
Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH,
Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Deutschland

Kennnummer der
Zertifizierungsstelle: 0196

Zertifikats Nr.: C6377KOMPERNASS/R0

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 166: 2001

EN 170: 2002

Typbezeichnung: Schutzbrille PBKZ 1 A1

Herstellungsjahr: 11-2020

Seriennummer: IAN 352083_2007

Bochum, 25.11.2020

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| Utilisation conforme à l'usage prévu..... | 10 |
| Matériel livré..... | 10 |
| Caractéristiques techniques..... | 10 |
| Avertissements de sécurité..... | 10 |
| Utilisation, nettoyage et stockage..... | 10 |
| Recyclage..... | 11 |
| Service après-vente..... | 11 |
| Importateur..... | 11 |
| Déclaration de conformité EU..... | 11 |

LUNETTES DE PROTECTION PBKZ 1 A1

Utilisation conforme à l'usage prévu

Ces lunettes de protection servent à protéger les yeux, lors de travaux mécaniques par exemple.

Les branches des lunettes sont pliables et extensibles.

Ce produit est conforme à la norme EN 166, classe de protection FT et classe optique 1. Les verres sont de type transparent.

La classe de protection FT signifie que le produit offre une haute résistance aux chocs de particules à des vitesses élevées de 45 m/s à des températures extrêmes.

Si les symboles F, B et A ne s'appliquent pas à la fois au verre et au support, le niveau le plus bas doit être octroyé à l'ensemble du dispositif de protection oculaire.

Si une protection mécanique est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire doit être doté de l'identification supplémentaire T (par ex. FT, BT, AT). Dans le cas contraire, le dispositif de protection oculaire doit être utilisé uniquement à température ambiante pour se protéger contre des particules à haute vitesse.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), vous ne pouvez pas transformer et/ou modifier le produit.

Pour vous assurer que le dispositif de protection des yeux convient à l'application, contactez votre responsable de la santé et de la sécurité.

Aucune pièce de rechange n'est disponible pour le dispositif de protection des yeux.

Toute autre utilisation ou modification est réputée non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

Matériel livré

1 paire de lunettes de protection
1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Identification du produit:

| | |
|----------------------------|--|
| Verres de lunettes: | 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE |
| 2C-1,2: | Niveau de protection pour filtre de protection UV avec meilleure reconnaissance des couleurs |
| KOMPERNASS: | Identification du fabricant |
| 1: | Classe optique |
| FT: | Résistance mécanique (45 m / s) aux températures extrêmes (+ 55 °C / -5 °C) |
| CE: | marquage CE |

Cadre:

| | |
|--------------------|---|
| KOMPERNASS: | KOMPERNASS 166 FT CE |
| 166: | norme valide |
| FT: | Résistance mécanique (45 m / s) aux températures extrêmes (+ 55 °C / -5 °C) |
| CE: | marquage CE |

Date d'expiration : aucune date d'expiration ne s'applique à ce produit. La durée d'utilisation dépend du soin apporté à la manipulation et des conditions d'emploi. Dans des conditions normales, les verres devraient être remplacés au plus tard tous les 6 mois. Toutefois, des verres endommagés devraient être remplacés immédiatement.

Avertissements de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Veuillez lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- Les lunettes de protection et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Tenez-les éloignés des enfants et des animaux.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage traîner. Il risquerait de devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Protégez les lunettes contre les températures extrêmes, les rayons directs du soleil, les fortes secousses, une humidité élevée, l'eau, les gaz, vapeurs et solvants combustibles.
- Manipulez les lunettes de protection avec précaution. Des chocs, impacts ou la chute même d'une faible hauteur risquent de les abîmer.
- Notez que les lunettes de protection percutées par des particules à haute vitesse peuvent (lorsque portées par dessus des verres correcteurs), transmettre des impacts et constituer ainsi un danger pour celui qui les porte.
- Veuillez noter que certains matériaux peuvent au contact avec la peau, déclencher des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

Utilisation, nettoyage et stockage

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Vérifiez et nettoyez les lunettes de protection avant l'utilisation. Les verres rayés ou endommagés gênent la vue et n'offrent plus qu'un effet protecteur bien moindre. Les lunettes de protection dont les verres sont rayés ou endommagés doivent être immédiatement remplacées.
- Ajustez les branches extensibles des lunettes de protection à la taille de votre tête.
- Veillez à un ajustement sûr et confortable.
- Lors du port des lunettes de protection, veillez à ce qu'elles soient agréablement positionnées.
- Pour nettoyer les lunettes de protection, utilisez une lingette nettoyante humide, douce et propre. N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de nettoyant qui agressent le plastique.
- Ne désinfectez les lunettes de protection qu'avec des produits qui ne contiennent ni solvants ni produits chimiques agressifs.
- N'exercez pas une trop forte pression sur les surfaces, car des traces de rayures risquent d'apparaître.
- Rangez et transportez les lunettes de protection dans un endroit propre, sec et à l'abri des rayons ultraviolets, par exemple un étui à lunettes adapté (non fourni).

Recyclage



Recyclez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage. Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Service après-vente

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 352083_2007

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service après-vente mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Déclaration de conformité EU

Le fabricant est seul responsable de l'émission de cette déclaration de conformité.

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de la documentation : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Allemagne, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Règlement PSA EU 2016/425

Directive générale sur la sécurité des produits EU 2001/95/EG

Organisme notifié: DIN CERTCO
Société d'évaluation de la conformité mbH,
Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Allemagne

Numéro d'identification du CA: 0196

Numéro de certificat: C6377KOMPERNASS/RO

Normes harmonisées appliquées :

EN 166: 2001

EN 170: 2002

Désignation du type : Lunettes de protection PBKZ 1 A1

Année de fabrication : 11-2020

Numéro de série : IAN 352083_2007

Bochum, le 25/11/2020



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Inhoud

| | |
|--|-----------|
| Gebruik in overeenstemming met bestemming | 13 |
| Inhoud van het pakket | 13 |
| Technische gegevens | 13 |
| Veiligheidsvoorschriften | 13 |
| Gebruik, reiniging en opslag | 13 |
| Afvoeren | 14 |
| Service | 14 |
| Importeur | 14 |
| EU-conformiteitsverklaring | 14 |

VEILIGHEIDSBRIL PBKZ 1 A1

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De veiligheidsbril dient ter bescherming van de ogen bij bijv. mechanische werkzaamheden.

De pootjes van de bril zijn inklapbaar en uittrekbaar.

Het product voldoet aan EN 166, beschermingsklasse FT en optische klasse 1. Het glastype is helder.

Beschermingsklasse FT houdt in dat het product bescherming biedt tegen aanraking met deeltjes met een hoge snelheid van 45 m/s bij extreme temperaturen.

Wanneer de symbolen F, B en A niet voor zowel het brillenglas als het montuur gelden, moet aan het volledige oogbeschermingsproduct de lagere graad worden toegekend.

Als mechanische bescherming bij extreme temperaturen vereist is, moet het oogbeschermingsproduct de extra markering T hebben (bijv. FT, BT, AT). Anders mag het oogbeschermingsproduct alleen worden gebruikt bij omgevingstemperatuur ter bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen (CE) mag u het product niet ombouwen en/of modificeren.

Neem contact op met uw gezondheids- en veiligheidsfunctionaris om ervoor te zorgen dat het oogbeschermingsapparaat geschikt is voor de toepassing.

Er zijn geen reserveonderdelen beschikbaar voor de oogbescherming.

Ieder ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt gevaar voor letsel en schade met zich mee.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.

Inhoud van het pakket

1 veiligheidsbril
1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Identificatie van het product:

| | |
|------------------|--|
| Brillens: | 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE |
| 2C-1,2: | beschermingsniveau voor UV-beschermingsfilter met verbeterde kleurherkenning |
| KOMPERNASS: | Identificatie van de constructeur |
| 1: | Optische klasse |
| FT: | Mechanische sterkte (45 m / s) bij extreme temperaturen (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | CE-markering |
| Frame: | KOMPERNASS 166 FT CE |
| KOMPERNASS: | Identificatie van de constructeur |
| 166: | geldige standaard |
| FT: | Mechanische sterkte (45 m / s) bij extreme temperaturen (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | CE-markering |

Vervaldatum: Voor dit product is er geen vervaldatum. De gebruiksduur is afhankelijk van de zorgvuldigheid waarmee met het product wordt omgegaan en van de gebruiksomstandigheden. Onder normale omstandigheden moeten de glazen uiterlijk om de 6 maanden worden vervangen. Beschadigde glazen moeten echter onmiddellijk worden vervangen.

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING!

► Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

- De veiligheidsbril en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed. Houd ze uit de buurt van kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm de veiligheidsbril tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, zware schokken, een hoge vochtigheidsgraad, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Ga voorzichtig om met de veiligheidsbril. Door stoten, schokken of vallen vanaf geringe hoogte kan hij al beschadigd raken.
- Houd er rekening mee dat er bij direct contact tussen de veiligheidsbril en deeltjes met een hoge snelheid overdracht kan plaatsvinden van de krachten op een eventueel onder de veiligheidsbril gedragen correctiebril, en dat er zodoende gevaar kan ontstaan voor de drager.
- Sommige van de gebruikte materialen kunnen bij personen met een daarvoor gevoelige huid allergische reacties teweegbrengen.

Gebruik, reiniging en opslag

WAARSCHUWING!

- Controleer en reinig de veiligheidsbril voor elk gebruik. Bekraste of beschadigde glazen hebben een negatief effect op het zicht en bieden slechts een sterk verminderde beschermende werking. Een veiligheidsbril met bekraste of beschadigde glazen dient terstond te worden vervangen.
- Pas de uittrekbare beugel van de veiligheidsbril aan de grootte van uw hoofd aan.
- Zorg ervoor dat de bril aangenaam en stevig zit.
- Zorg ervoor dat de bril bij het dragen comfortabel zit.
- Gebruik een vochtig, zacht, schoon brillenpoetsdoekje om de veiligheidsbril schoon te maken. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten.
- Desinfecteer de veiligheidsbril alleen met middelen die geen oplosmiddel of scherpe chemicaliën bevatten.
- Oefen niet te veel druk uit op de oppervlakken, om krassen te voorkomen.
- Berg de veiligheidsbril na gebruik op in een schone, droge en tegen UV-straling beschermende omgeving, bijv. een briletui (niet meegeleverd).

Afvoeren



Voer het product af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie. Voer alle verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze af.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 352083_2007

Importeur

Let op: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

EU-conformiteitsverklaring

De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring.

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Duitsland, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

PSA Verordening EU 2016/425

Richtlijn algemene productveiligheid EU 2001/95/EG

Aangemelde instantie: DIN CERTCO Vereniging voor conformiteitsbeoordeling mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlijn, Duitsland

ID-nummer van de CA: 0196

Certificaatnummer: C6377KOMPERNASS/RO

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 166: 2001

EN 170: 2002

Type-aanduiding: Veiligheidsbril PBKZ 1 A1

Productiejaar: 11-2020

Serienummer: IAN 352083_2007

Bochum, 25/11/2020

Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Obsah

| | |
|--|-----------|
| Použití v souladu s určením | 16 |
| Rozsah dodávky | 16 |
| Technické údaje | 16 |
| Bezpečnostní pokyny | 16 |
| Použití, čištění a skladování | 16 |
| Likvidace | 17 |
| Servis | 17 |
| Dovozce | 17 |
| EU prohlášení o shodě | 17 |

OCHRANNÉ BRÝLE PBKZ 1 A1

Použití v souladu s určením

Ochranné brýle slouží jako ochrana očí např. při mechanických pracích. Stranice brýlí jsou sklopné a výsuvné.

Výrobek odpovídá normě EN 166, třídě ochrany FT a optické třídě 1. Typ zorníku je čirý.

Třída ochrany FT znamená, že výrobek poskytuje vysokou pevnost proti nárazům částic s vysokou rychlostí 45 m/s při extrémních teplotách.

Pokud symboly F, B a A neplatí pro zorník i nosník, musí být úplnému přístroji pro ochranu očí přidělen nižší stupeň.

Je-li nutná mechanická ochrana při extrémních teplotách, musí mít přístroj pro ochranu očí dodatečnou značku T (např. FT, BT, AT). Jinak se přístroj pro ochranu očí smí používat pouze při pokojové teplotě k ochraně proti částicím o vysoké rychlosti.

Z důvodů bezpečnosti a schválení (CE) se výrobek nesmí přestavovat a/nebo pozměňovat.

Chcete-li zajistit, aby bylo zařízení pro ochranu očí vhodné pro danou aplikaci, obraťte se na svého zdravotního a bezpečnostního pracovníka.

Pro ochranu očí nejsou k dispozici žádné náhradní díly.

Jakékoli jiné použití nebo úprava platí za použití v rozporu s určením a představuje závažné nebezpečí zranění.

Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nepřebírá výrobce odpovědnost.

Rozsah dodávky

1 ochranné brýle
1 návod k obsluze

Technické údaje

Identifikace produktu:

| | |
|-----------------------|--|
| Brýlová čočka: | 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE |
| 2C-1,2: | Úroveň ochrany pro UV ochranný filtr pomocí vylepšené rozpoznávání barev |
| KOMPERNASS: | Identifikace výrobce |
| 1: | Optická třída |
| FT: | Mechanická pevnost (45 m / s) při extrémních teplotách (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | CE |
| Rám: | KOMPERNASS 166 FT CE |
| KOMPERNASS: | Identifikace výrobce |
| 166: | platný standard |
| FT: | Mechanická pevnost (45 m / s) při extrémních teplotách (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | CE |
| Datum použitelnosti: | Pro tento výrobek neplatí žádné datum použitelnosti. Doba použití se řídí podle příslušné péče při manipulaci a podmínek použití. Za normálních okolností je třeba zorníky vyměnit nejpozději jednou za 6 měsíců. Poškozené zorníky je ovšem nutné vyměnit hned. |

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- Ochranné brýle a obalový materiál nejsou hračka. Uchovávejte je mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Obalový materiál nenechte ležet bez dohledu. Mohl by se pro děti stát nebezpečnou hračkou.
- Ochranné brýle chraňte před extrémními teplotami, přímým slunečním světlem, silnými ořesy, vysokou vlhkostí, mokrem, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- S ochrannými brýlemi manipulujte opatrně. Údery, nárazy nebo pádem z již malé výšky se mohou poškodit.
- Upozorňujeme, že ochranné brýle mohou při přímém kontaktu s částicemi o vysoké rychlosti (pokud se nosí na korekčních brýlích) přenášet údery, a tím představovat nebezpečí pro nositele.
- Dbejte na to, že některé materiály mohou u citlivých osob vyvolat při kontaktu s kůží alergické reakce.

Použití, čištění a skladování

⚠ VÝSTRAHA!

- Ochranné brýle před použitím zkontrolujte a vyčistěte. Poškrábané nebo poškozené zorníky ovlivňují viditelnost a poskytují už jen silně omezený ochranný účinek. Ochranné brýle s poškrábanými nebo poškozenými zorníky je nutné ihned vyměnit.
- Výsuvné stranice ochranných brýlí nastavte na odpovídající velikost hlavy.
- Dbejte na bezpečné a příjemné usazení.
- Při nošení ochranných brýlí dbejte na to, aby příjemně seděly.
- K čištění ochranných brýlí používejte vlhký, měkký a čistý hadřík na čištění brýlí. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které narušují umělou hmotu.
- Ochranné brýle dezinfikujte pouze pomocí prostředků, které neobsahují rozpouštědla ani ostré chemikálie.
- Na povrchy nevyvíjejte příliš silný tlak, to může vést k poškrábání.
- Ochranné brýle po použití skladujte a přepravujte v čistém, suchém a před UV zářením chráněném prostředí, např. ve vhodném pouzdru na brýle (není součástí dodávky).

Likvidace



Výrobek zlikvidujte prostřednictvím schváleného podniku pro likvidaci odpadu nebo vašeho komunálního sběrného dvora.

Dodržujte platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

Všechny obalové materiály zlikvidujte v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.

Servis

CZ Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 352083_2007

Dovozce

Upozorňujeme, že níže uvedená adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

EU prohlášení o shodě

Za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výlučnou odpovědnost výrobce.

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland/Německo, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnici ES:

**PSA nařízení
EU 2016/425**

**Obecná směrnice o bezpečnosti výrobků
EU 2001/95/EG**

Notifikovaná osoba: DIN CERTCO Společnost pro posuzování shody mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlín, Německo

Identifikační číslo CA: 0196

Číslo certifikátu: C6377KOMPERNASS/RO

Použité harmonizované normy:

EN 166: 2001

EN 170: 2002

Označení typu: Ochranné brýle PBKZ 1 A1

Rok výroby: 11–2020

Sériové číslo: IAN 352083_2007

Bochum, 25. 11. 2020



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Spis treści

| | |
|--|-----------|
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 19 |
| Zakres dostawy | 19 |
| Dane techniczne | 19 |
| Wskazówki bezpieczeństwa | 19 |
| Używanie, czyszczenie i przechowywanie..... | 19 |
| Utylizacja..... | 20 |
| Serwis | 20 |
| Importer..... | 20 |
| Deklaracja zgodności EU | 20 |

OKULARY OCHRONNE PBKZ 1 A1

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Okulary ochronne służą do ochrony oczu podczas np. prac mechanicznych. Zauszniki okularów są składane i rozsuwane.

Produkt spełnia wymagania normy EN 166, klasy ochronności FT i klasy optycznej 1. Typ szybki jest przezroczysty.

Klasa ochronności FT oznacza, że produkt zapewnia wysoką odporność na uderzenia cząstek o dużej prędkości, wynoszącej 45 m/s przy skrajnych temperaturach.

Jeżeli symbole F, B i A nie mają zastosowania zarówno do tarcz, jak i oprawki, całemu urządzeniu ochronnemu oczu przypisuje się niższy stopień.

Jeżeli wymagana jest ochrona mechaniczna w ekstremalnych temperaturach, urządzenie ochronne oczu musi posiadać dodatkowe oznaczenie T (np. FT, BT, AT). W przeciwnym razie okulary ochronne mogą być stosowane tylko w temperaturze pokojowej w celu ochrony przed cząsteczkami o dużej prędkości.

Ze względu na bezpieczeństwo i homologację (CE), nie wolno modyfikować i/lub zmieniać produktu.

Aby upewnić się, że urządzenie do ochrony oczu jest odpowiednie do zastosowania, skontaktuj się z pracownikiem ds. Bezpieczeństwa i higieny pracy.

Brak dostępnych części zamiennych do urządzenia do ochrony oczu.

Jakiegolwiek inny rodzaj użycia lub zmiany dokonywane w urządzeniu uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem i mogą być przyczyną poważnych wypadków.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Zakres dostawy

1 okulary ochronne
1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Identyfikacja produktu:

Soczewka okularowa: 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE

| | |
|-------------|---|
| 2C-1,2: | Poziom ochrony filtra UV z ulepszone rozpoznawanie kolorów |
| KOMPERNASS: | Identyfikacja producenta |
| 1: | klasa optyczna |
| FT: | Wytrzymałość mechaniczna (45 m / s) w ekstremalnych temperaturach (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | znak CE |

Rama: KOMPERNASS 166 FT CE

| | |
|-------------|---|
| KOMPERNASS: | Identyfikacja producenta |
| 166: | obowiązujący standard |
| FT: | Wytrzymałość mechaniczna (45 m / s) w ekstremalnych temperaturach (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | znak CE |

Termin przydatności: Dla tego produktu nie obowiązuje termin przydatności. Żywotność eksploatacyjna zależy od odpowiedniej pielęgnacji i warunków użytkowania. W normalnych warunkach szybki należy wymieniać najpóźniej co 6 miesięcy. Uszkodzone szybki należy jednak wymienić niezwłocznie.

Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

► Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

- Okulary ochronne i materiały opakowaniowe nie są zabawkami. Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie pozostawiać opakowania w dowolnym miejscu. Może ono stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Chronić okulary ochronne przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wstrząsami, wysoką wilgotnością, wilgocią, łatwopalnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Podczas korzystania z okularów ochronnych należy zachować ostrożność. Mogą zostać uszkodzone przez obicia, uderzenia lub upadek z niewielkiej wysokości.
- Należy pamiętać, że w bezpośrednim kontakcie z cząstkami stałymi o wysokiej prędkości okulary ochronne (noszone na okularach korekcyjnych) mogą przenosić uderzenia, stwarzając zagrożenie dla użytkownika.
- Należy pamiętać, że niektóre materiały mogą powodować w kontakcie ze skórą reakcje alergiczne u osób uczulonych.

Używanie, czyszczenie i przechowywanie

OSTRZEŻENIE!

► Przed użyciem należy okulary ochronne sprawdzić i wyczyścić. Zarysowane lub uszkodzone szybki ograniczają widoczność i zapewniają jedynie znacznie mniejszy efekt ochronny. Okulary ochronne z zarysowanymi lub uszkodzonymi szybkami należy natychmiast wymienić.

- Wyregulować wysuwane zauszniki okularów ochronnych odpowiednio do rozmiaru głowy.
- Zadbaj o bezpieczne i wygodne dopasowanie okularów.
- Nosząc okulary ochronne zadbaj o to, by były one wygodne w noszeniu.
- Do czyszczenia okularów ochronnych należy używać wilgotnej, miękkiej i czystej ściereczki. Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, niszczących tworzywo sztuczne.
- Okulary ochronne należy dezynfekować wyłącznie przy użyciu produktów niezawierających rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów.
- Nie wywieraj zbyt dużego nacisku na powierzchnie, może to prowadzić do zarysowań.
- Po użyciu okulary ochronne należy przechowywać i transportować w czystym i suchym miejscu, chronionym przed promieniowaniem UV, np. w odpowiednim etui na okulary (nie wchodzi w skład zestawu).

Utylizacja



Zużyty produkt należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub komunalnego zakładu oczyszczania.

Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przekazać do utylizacji zgodnie z zasadami poszanowania środowiska naturalnego.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 352083_2007

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Deklaracja zgodności EU

Producent ponosi wyłączną odpowiedzialność za wydanie niniejszej deklaracji zgodności.

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za dokumentację: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**PSA rozporządzenie
EU 2016/425**

**Dyrektywa w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów
EU 2001/95/EG**

Jednostka notyfikowana: DIN CERTCO Towarzystwo oceny zgodności
mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Niemcy

Numer identyfikacyjny CA: 0196

Certyfikat nr: C6377KOMPERNASS/RO

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 166: 2001

EN 170: 2002

Oznaczenie typu: Okulary ochronne PBKZ 1 A1

Rok produkcji: 11-2020

Numer seryjny: IAN 352083_2007

Bochum, dnia 25.11.2020 r.

Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Obsah

| | |
|---|-----------|
| Používanie v súlade s určením | 22 |
| Rozsah dodávky | 22 |
| Technické údaje | 22 |
| Bezpečnostné pokyny | 22 |
| Používanie, čistenie a uskladnenie | 22 |
| Likvidácia | 23 |
| Servis | 23 |
| Dovozca | 23 |
| EU vyhlásenie o zhode | 23 |

OCHRANNÉ OKULIARE PBKZ 1 A1

Používanie v súlade s určením

Ochranné okuliare slúži ako ochrana očí napr. pri mechanických prácach. Obrúčky okuliarov sú skláateľné a vyťahovateľné.

Výrobok zodpovedá norme EN 166, trieda ochrany FT a optickej triedy 1. Typ pohľadového skla je priezračný.

Trieda ochrany FT znamená, že výrobok poskytuje vysokú pevnosť proti nárazom čiastočiek s vysokou rýchlosťou 45 m/s pri extrémnych teplotách.

Symbole F, B a A neplatia tak pre pohľadové sklo, ak ani pre nosné teleso, kompletnému prístroju na ochranu očí treba priznať nižší stupeň.

V prípade, že je potrebná mechanická ochrana pri extrémnych teplotách, musí mať prístroj na ochranu očí prídavné označenie T (napr. FT, BT, AT). Inak sa prístroj na ochranu očí používa iba pri izbovej miestnosti na ochranu proti čiastočkám vysokej rýchlosti.

Z bezpečnostných a schvaľovacích dôvodov (CE) sa výrobok nesmie predstavovať a/alebo meniť.

Aby ste sa uistili, že zariadenie na ochranu očí je vhodné pre danú aplikáciu, obráťte sa na svojho zdravotného a bezpečnostného úradníka.

Pre zariadenie na ochranu očí nie sú k dispozícii žiadne náhradné diely.

Akýkoľvek iný spôsob používania alebo modifikácia sa nepovažuje za používanie v súlade s určením a je zdrojom nebezpečenstva úrazu.

Za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením výrobcu nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Rozsah dodávky

- 1 ochranné okuliare
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Identifikácia produktu:

Okuliarové šošovky: 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE

| | |
|-------------|--|
| 2C-1,2: | Úroveň ochrany pre UV ochranný filter s vylepšené rozpoznávanie farieb |
| KOMPERNASS: | Identifikácia výrobcu |
| 1: | Optická trieda |
| FT: | mechanická pevnosť (45 m / s) pri extrémnych teplotách (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | značka CE |

Rám: KOMPERNASS 166 FT CE

| | |
|-----------------|---|
| KOMPERNASS: | Identifikácia výrobcu |
| 166: | platný štandard |
| FT: | mechanická pevnosť (45 m / s) pri extrémnych teplotách (+ 55 ° C / -5 ° C) |
| CE: | značka CE |
| Dátum spotreby: | Pre tento výrobok neplatí žiadny dátum spotreby. Doba používania sa orientuje podľa príslušnej starostlivosti o manipuláciu a podľa podmienok používania a zmluvných podmienok. Za normálnych okolností by sa mali pohľadové sklá vymeniť najneskôr každých 6 mesiacov. Poškodené pohľadové sklá sa musia v každom prípade ihneď vymeniť. |

Bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

- Ochranné okuliare a obalový materiál nie sú hračkou. Uchovávajúte ho mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Nenechávajte obalový materiál len tak nedbalo ležať. Pre deti by sa z neho mohla stať nebezpečná hračka.
- Ochranné okuliare chráňte pred extrémnymi teplotami priamym slnečným žiarením, silnými otrasmi, vysokou vlhkosťou, mokrom, horľavými plynmi, výparmi a rozpúšťadlami.
- S ochrannými okuliarmi zaobchádzajte opatrne. V dôsledku nárazov, úderov alebo pádu už z malej výšky sa môže prístroj poškodiť.
- Zohľadnite, že ochranné okuliare pri priamom kontakte s čiastočkami vo vysokej rýchlosti (keď sa nosia nad korekčnými okuliarmi) môžu preniesť údery a tým predstavovať nebezpečenstvo pre nositeľa.
- Berte do úvahy, že niektoré materiály pri citlivých osobách pri kontakte s kožou môžu vyvolať alergické reakcie.

Používanie, čistenie a uskladnenie

⚠ VÝSTRAHA!

- Ochranné okuliare pred použitím skontrolujte. Poškrabané alebo poškodené pohľadové sklá ovplyvňujú výhľad a poskytujú už iba intenzívne znížený ochranný účinok. Ochranné okuliare s poškrabanými alebo poškodenými pohľadovými sklami treba ihneď vymeniť.
- Vyťahovateľné obrúčky ochranných okuliarov nastavte na príslušnú veľkosť vašej hlavy.
- Postarajte sa o bezpečné a príjemné postavenie.
- Pri nosení ochranných okuliarov dávajte pozor na to aby príjemne sedeli.
- Na čistenie ochranných okuliarov používajte vlhkú, mäkkú a čistú utierku na čistenie okuliarov. Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré poškadzujú umelú hmotu.
- Ochranné okuliare vydezinfikujte len s prostriedkami, ktoré neobsahujú rozpúšťadlá alebo agresívne chemikálie.
- Nevytvárajte príliš silný tlak na povrchy, tento môže viesť k škrabancom.
- Ochranné okuliare po použití uložte a prepravujte v čistom, suchom a pred UV-žiarením chránenom prostredí, ako napr. vo vhodnom puzdre na okuliare (nie je súčasťou dodávky).

Likvidácia



Výrobok zlikvidujte v autorizovanom podniku na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom stredisku na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestne stredisko na likvidáciu odpadu.

Všetky obalové materiály odovzdajte na ekologickú likvidáciu.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 352083_2007

Dovozca

Majte na pamäti, že nasledujúca adresa nie je adresou servisného strediska. Najskôr kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND/NEMECKO
www.kompernass.com

EU vyhlásenie o zhode

Za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výlučnú zodpovednosť výrobca.

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedný za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland/Nemecko vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

PSA nariadenia EU 2016/425

Všeobecná smernica o bezpečnosti výrobkov EU 2001/95/EG

Notifikovaný orgán: DIN CERTCO Spoločnosť pre posudzovanie zhody mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlín, Nemecko

Identifikačné číslo CA: 0196

Číslo osvedčenia: C6377KOMPERNASS/R0

Použité harmonizované normy:

EN 166: 2001

EN 170: 2002

Typové označenie: Ochranné okuliare PBKZ 1 A1

Rok výroby: 11-2020

Sériové číslo: IAN 352083_2007

Bochum, 25.11.2020



Semi Uguzlu

- Manažér kvality -

Índice

| | |
|---|-----------|
| Uso previsto | 25 |
| Volumen de suministro | 25 |
| Características técnicas | 25 |
| Indicaciones de seguridad | 25 |
| Utilización, limpieza y almacenamiento | 25 |
| Desecho | 26 |
| Asistencia técnica | 26 |
| Importador | 26 |
| Declaración de conformidad de la UE | 26 |

GAFAS DE PROTECCIÓN PBKZ 1 A1

Uso previsto

Las gafas de protección están previstas para la protección ocular, p. ej., durante la realización de trabajos mecánicos.

Las patillas de las gafas son plegables y extensibles.

El producto cumple con la norma EN 166 y cuenta con la clase de protección FT y la clase óptica 1. El tipo de cristal es transparente y con filtro ultravioleta.

La clase de protección FT indica que el producto ofrece una gran resistencia contra los impactos de partículas a alta velocidad (45 m/s) y a temperaturas extremas.

Si los símbolos F, B y A no se aplican por igual al cristal y a la montura, debe presuponerse el nivel de protección más bajo para las gafas de protección en su conjunto.

Si se precisa una protección mecánica bajo temperaturas extremas, las gafas de protección deben contar con la marca adicional T (p. ej., FT, BT, AT). De lo contrario, las gafas de protección solo podrán utilizarse contra el impacto de partículas a alta velocidad en condiciones de temperatura ambiente.

Por razones de seguridad y de certificación (CE), no debe alterarse ni modificarse el producto.

Para asegurarse de que las gafas de protección sean aptas para la aplicación prevista, póngase en contacto con su responsable de seguridad y salud laboral.

No se dispone de recambios para las gafas de protección.

Su utilización para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes.

El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto.

Volumen de suministro

1 par de gafas de protección
1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Identificación del producto:

Cristal de las gafas: 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE

| | |
|-------------|---|
| 2C-1,2: | Nivel de protección de los filtros para la radiación ultravioleta con reconocimiento mejorado del color |
| KOMPERNASS: | Identificación del fabricante |
| 1: | Clase óptica |
| FT: | Resistencia mecánica (45 m/s) a temperaturas extremas (+55 °C/-5 °C) |
| CE: | Marca CE |

Montura: KOMPERNASS 166 FT CE

| | |
|-------------|--|
| KOMPERNASS: | Identificación del fabricante |
| 166: | Norma aplicable |
| FT: | Resistencia mecánica (45 m/s) a temperaturas extremas (+55 °C/-5 °C) |
| CE: | Marca CE |

Fecha de caducidad: Este producto no tiene fecha de caducidad. La vida útil depende del cuidado a la hora de manipular las gafas y de las condiciones de uso. En condiciones normales, los cristales deben sustituirse, como muy tarde, cada 6 meses. Los cristales dañados deben sustituirse inmediatamente.

Indicaciones de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

- Las gafas de protección y los materiales de embalaje no son un juguete. Manténgalos fuera del alcance de niños y mascotas.
- No deje el material de embalaje sin supervisión, ya que podría suponer un peligro para los niños.
- Proteja las gafas de protección frente a temperaturas extremas, radiación solar directa, sacudidas fuertes, humedad elevada, líquidos, gases inflamables, vapores y disolventes.
- Maneje las gafas de protección con cuidado, ya que podrían dañarse a causa de impactos, golpes o caídas incluso desde una altura reducida.
- Tenga en cuenta que, si las gafas de protección entran en contacto directo con partículas a alta velocidad (si se utilizan sobre gafas graduadas), pueden transmitir el impacto y poner en peligro al usuario.
- Tenga en cuenta que algunos materiales pueden provocar reacciones alérgicas por contacto a las personas sensibles a dichas sustancias.

Utilización, limpieza y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Inspeccione y limpie las gafas de protección antes de usarlas. Los cristales con daños o arañazos obstaculizan la visión y ofrecen una protección considerablemente menor. Deben sustituirse inmediatamente las gafas de protección que cuenten con arañazos o daños en los cristales.
- Ajuste las patillas extraíbles de las gafas de protección al tamaño de su cabeza.
- Asegúrese de ajustarlas en una posición segura y cómoda.
- Al utilizar las gafas de protección, asegúrese de que se asienten de forma cómoda.
- Para la limpieza, utilice un paño de limpieza para gafas humedecido, suave y limpio. No utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.
- Desinfecte las gafas de protección exclusivamente con productos que no contengan disolventes ni productos químicos agresivos.
- No ejerza una presión excesiva sobre las superficies, ya que podría provocar arañazos.
- Después de su uso, transporte y guarde las gafas de protección en un entorno limpio, seco y protegido contra la radiación UV, como en un estuche adecuado (no se incluye en el volumen de suministro).

Desecho



Deseche el producto en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de gestión de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de gestión de residuos. El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 352083_2007

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Declaración de conformidad de la UE

La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante.

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (Alemania), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Reglamento relativo a los equipos de protección individual EU 2016/425

Directiva relativa a la seguridad general de los productos EU 2001/95/EG

Organismo notificado: DIN CERTCO
Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlín, Alemania

Número de identificación de la entidad de certificación: 0196

N.º de certificado: C6377KOMPERNASS/R0

Normas armonizadas aplicadas:

EN 166:2001

EN 170:2002

Denominación del modelo: Gafas de protección PBKZ 1 A1

Año de fabricación: 11-2020

Número de serie: IAN 352083_2007

Bochum, 25/11/2020

Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Indholdsfortegnelse

| | |
|--|-----------|
| Anvendelsesområde | 28 |
| Pakkens indhold | 28 |
| Tekniske data | 28 |
| Sikkerhedsanvisninger | 28 |
| Anvendelse, rengøring og opbevaring | 29 |
| Bortskaffelse | 29 |
| Service | 29 |
| Importør | 29 |
| EU-overensstemmelseserklæring | 29 |

BESKYTTELSESBRILLER PBKZ 1 A1

Anvendelsesområde

Beskyttelsesbrillerne fungerer som øjenbeskyttelse f.eks. ved mekanisk arbejde.

Brillestængerne kan klappes sammen og trækkes ud.

Produktet er i overensstemmelse med EN 166, beskyttelsesklasse FT og optisk klasse 1. Brilleglastypeen er klar med et UV-filter.

Beskyttelsesklasse FT betyder, at produktet yder høj modstandsdygtighed over for stød fra partikler med høj hastighed på 45 m/s ved ekstreme temperaturer.

Hvis symbolerne F, B og A ikke gælder for både brilleglasset og stellet, tildeles hele beskyttelsesbrillen den laveste beskyttelsesgrad.

Hvis der kræves mekanisk beskyttelse ved ekstreme temperaturer, skal beskyttelsesbrillerne have den ekstra mærkning T (f.eks. FT, BT, AT). Ellers må beskyttelsesbrillerne kun bruges ved stuetemperatur til beskyttelse mod partikler med høj hastighed.

Af sikkerheds- og godkendelsesmæssige årsager (CE) må produktet ikke ombygges og/eller ændres.

For at sikre at beskyttelsesbrillerne er egnede til formålet, skal du kontakte den arbejdsmiljøansvarlige.

Til beskyttelsesbrillerne leveres ikke reservedele.

Al anden anvendelse eller ændring af produktet regnes for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse uden for anvendelsesområdet.

Pakkens indhold

- 1 par beskyttelsesbriller
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Mærkning af produktet

| | |
|-------------------|---|
| Brilleglas | 2C-1,2 KOMPERNASS 1 FT CE |
| 2C-1,2 | Beskyttelsesniveau for UV-beskyttelsesfilter med forbedret farvegenkendelse |
| KOMPERNASS | Producentidentifikation |
| 1 | Optisk klasse |
| FT | Mekanisk styrke (45 m/s) ved ekstreme temperaturer (+ 55 °C/-5 °C) |
| CE | CE-mærke |
| Stel | KOMPERNASS 166 FT CE |
| KOMPERNASS | Producentidentifikation |
| 166 | Gældende standard |
| FT | Mekanisk styrke (45 m/s) ved ekstreme temperaturer (+ 55 °C/-5 °C) |
| CE | CE-mærke |
| Udløbsdato | Der er ingen udløbsdato for dette produkt. Levetiden afhænger af, hvor omhyggeligt beskyttelsesbrillerne håndteres samt af anvendelsesbetingelserne. Under normale omstændigheder bør brilleglassene udskiftes senest hver 6. måned. Beskadigede brilleglas skal dog udskiftes med det samme. |

Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

- Læs alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner.

Gem sikkerhedshenvisninger og anvisninger til senere brug.

- Beskyttelsesbriller og emballeringsmaterialer er ikke legetøj. Hold dem væk fra børn og husdyr.
- Lad ikke emballagematerialet ligge fremme uden opsyn. Det kan være farligt legetøj for børn.
- Beskyt beskyttelsesbrillerne mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj fugtighed, væde, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Håndter beskyttelsesbrillerne forsigtigt. De kan beskadiges af stød, slag eller fald fra selv små højder.
- Vær opmærksom på at beskyttelsesbrillerne ved direkte kontakt med højhastighedspartikler (hvis de bæres over korrektionsbriller) kan overføre stød og slag og dermed udgøre en fare for brugeren.
- Vær opmærksom på at nogle materialer kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer, hvis de kommer i kontakt med huden.

Anvendelse, rengøring og opbevaring

⚠ ADVARSEL!

- ▶ Kontrollér og rengør beskyttelsesbrillerne før brug. Ridsede eller beskadigede brilleglas forringer udsynet og giver kun en stærkt reduceret beskyttelseffekt. Beskyttelsesbriller med ridsede eller beskadigede brilleglas skal omgående udskiftes.
- Justér beskyttelsesbrillernes udtrækkelige stænger efter dit hoveds størrelse.
- Sørg for at de sidder sikkert og behageligt.
- Når du bruger beskyttelsesbriller, skal du sørge for, at de sidder behageligt.
- Brug en fugtig, blød og ren brillepudseklud til rengøring af beskyttelsesbrillerne. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensmidler, som angriber plast.
- Desinficér kun beskyttelsesbrillerne med midler, der ikke indeholder opløsningsmidler eller skrappe kemikalier.
- Pres ikke for meget på overfladerne, da dette kan forårsage ridser.
- Opbevar og transportér beskyttelsesbrillerne efter brug i et rent, tørt miljø beskyttet mod UV-stråling, f.eks. i et passende brilleetui (medfølger ikke).

Bortskaffelse



Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Overhold de gældende forskrifter. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads. Aflever alle emballagematerialer til miljøvenlig destruktion.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 352083_2007

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

EU-overensstemmelseserklæring

Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens.

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, D-44867 BOCHUM, Tyskland, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de følgende standarder, normative dokumenter og EU-direktiver:

PSA-forordningen (regulativ om personlige værnemidler) EU 2016/425

Direktiv om generel produktsikkerhed EU 2001/95/EG

Bemyndiget organ: DIN CERTCO
Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH,
Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Tyskland

Certificeringsorganets identifikationsnummer: 0196

Certifikatnr.: C6377KOMPERNASS/R0

Anvendte harmoniserede standarder:

EN 166: 2001

EN 170: 2002

Typebetegnelse: Beskyttelsesbriller PBKZ 1 A1

Produktionsår: 11–2020

Serienummer: IAN 352083_2007

Bochum, 25.11.2020

Semi Uguzlu

- Kvalitetschef -



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informacj · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information:
12/2020 · Ident.-No.: PBKZ 1 A1

IAN 352083_2007